

MEMORIA 2018

ÍNDICE

1. FUNDACIÓN
2. ACTIVIDADES PROPIAS
 - a. FESTIVALES
 - i. 36 SEMANA DE MÚSICA SACRA DE SEGOVIA
 - ii. 43 MUSEG – FESTIVAL MUSICAL DE SEGOVIA
 - iii. MÚSICA EN LOS BARRIOS 2018
 - b. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN
 - i. 22 PREMIO INFANTIL DE PIANO SANTA CECILIA
 - ii. ESCOLANÍA DE SEGOVIA
 - c. SECCIÓN DE INVESTIGACIÓN
 - i. MARÍA DE PABLOS (1904 – 1990)
 - ii. ARCHIVO DE LA CATEDRAL - CAPILLA JERÓNIMO DE CARRIÓN
3. ACTIVIDADES COPRODUCIDAS
 - a. I CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN MARÍA DE PABLOS
4. ACTIVIDADES PATROCINADAS
5. OTRAS COLABORACIONES

FUNDACIÓN

La Fundación Don Juan de Borbón, creada en 1996, es una institución que se encarga de la organización, coordinación, financiación y divulgación de actividades culturales en la ciudad y provincia de Segovia, especialmente actividades relacionadas con las artes escénicas y la música. **Entre las actividades en las que está involucrada la Fundación distinguimos:**

1. Actividades propias
 - a. Festivales:
 - i. 36 Semana de Música Sacra
 - ii. 43 MUSEG – Festival Musical de Segovia
 - iii. XV Música en los Barrios
 - b. Actividades de Formación:
 - i. 22 Premio Infantil de Piano Santa Cecilia
 - ii. Escolanía de Segovia
 - c. Sección de Investigación:
 - i. Archivo de la Catedral – Capilla Jerónimo de Carrión
 - ii. María de Pablos (1904 – 1990)
2. Actividades coproducidas
 - a. Concurso Internacional de Composición María de Pablos
3. Actividades patrocinadas
 - a. XVI Jornadas de Música Contemporánea de Segovia
 - b. Folk Segovia
 - c. Festival Internacional de Folklore “La Esteva”
 - d. Premio Europeo de Música “Agapito Marazuela”
 - e. Curso de Canto Coral, Técnica Vocal y Dirección Coral
4. Colaboraciones

A través de todas estas actividades, la Fundación se constituye como un importante difusor de cultura para la región y un valioso espacio de intercambio cultural entre las distintas regiones de España y otros países. Con su organización, la Fundación colabora de forma determinante para lograr que Segovia sea un **referente cultural, un lugar para el encuentro y la creación artística.**

ACTIVIDADES PROPIAS

FESTIVALES

36 SEMANA DE MÚSICA SACRA DE SEGOVIA



Una característica peculiar que ha caracterizado la Semana de Música Sacra de Segovia durante sus últimos años es que dibuja un recorrido por las **músicas sacras del mundo**, lo que ha permitido que sea considerado un ciclo especial y relevante entre los de su tipo en la península. Además, la **variedad y el exotismo de la programación** han despertado a través de los años la pasión y la admiración de la crítica y el público segoviano. La Semana de Música Sacra es **uno de los ciclos de música sacra más antiguos de España**, habiendo alcanzado este año su edición trigésimo-séptima.

La **Semana de Música Sacra de Segovia** cumplió 36 años en 2018, con la celebración de cinco interesantes conciertos:

1. Música sacra y profana para violonchelo, soprano y continuo en las cortes españolas en principios del s. XVIII, a cargo de **Guillermo Turina, a Eugenia Boix y a Tomoko Matsuoka.**
2. La arpista **Sara Águeda** ofreció un recital con un programa variadísimo que incluía Cantigas de Santa María de Alfonso X el Sabio y canciones de tradición sefardita hasta llegar a los siglos XVI y XVIII.
3. **Romances Castellanos de la Pasión**, un concierto que corrió a cargo de **Llanos Monreal, Cristina Ortiz, Carla Muñoz, Lidia González, Carlos Alonso, Eugenio Uñón y Fernando Ortiz.**
4. **El Coro del Patriarcado de Moscú**, presentó un programa proveniente de la antigua liturgia ortodoxa y de la gran polifonía znamenni.
5. Con el grupo **Zejel**, convivimos con culturas dispares que pisaron el suelo peninsular. Dicho grupo lo componen Iman Kandoussi, Juan Manuel Rubio y Álvaro Garrido.

Segovia volvió a ser una ciudad de referencia y encuentro de las más diversas culturas y confesiones con este ciclo de música sacra, que es uno de los más antiguos y reconocidos de toda la península.

MUSEG- 43 FESTIVAL MUSICAL DE SEGOVIA



MUSEG
44 Festival Musical de Segovia

PRESENTACIÓN

Cuarenta y dos años de celebración del Festival de Segovia han convertido a esta cita de la Fundación Don Juan de Borbón **en uno de los festivales de artes escénicas más antiguos de España con una amplia proyección nacional e internacional.** La

extraordinaria calidad de la programación y una cuidada elección de los espacios históricos donde se celebran las actuaciones han configurado a lo largo de los años un festival arraigado pero que a la vez ha sabido crecer y adaptarse a las nuevas realidades.

La eclosión de modalidades artísticas disruptivas, las nuevas vías de comunicación para acceder a ellas y la propia regeneración social del devenir de los años, han demostrado que es posible acceder a nuevos públicos y expandir novedosas corrientes artísticas, pero también aquellas que gozan de una mayor tradición. En la era digital y de la multicanalidad, el **Festival de Segovia ha apostado por abrirse a nuevos públicos y llegar a un espectro de la sociedad más amplio con una nueva identidad que ubique a esta cita musical en espacio, tiempo y estilo.**

Para conectar con este nuevo público y calar en la sociedad, la Fundación Don Juan de Borbón ha apostado por dotar al festival de **nombre propio**, fácil de recordar, que indique que la ciudad acoge cada año una de las más importantes citas musicales del panorama nacional. Una personalidad única que se recoge en la nueva denominación de **MUSEG, Festival Musical de Segovia**, que adquiere una entidad propia como otras citas de relevancia en la ciudad, con nombres y apellidos.

La **nueva imagen corporativa** del Festival de Segovia, presentada en la Casa de la Lectura el 8 de mayo de 2018, se compone de un logotipo en el que predominan los colores vivos y alegres en torno a círculos concéntricos que encierran una letra 'M' con pistones, las características llaves de diversos instrumentos de viento. El logotipo representa en cada uno de sus círculos las diferentes citas musicales en las que se divide el festival, Semana de Música de Cámara, Festival Abierto y Festival Joven, que confluyen ahora bajo una misma nomenclatura más potente. Una imagen más fresca y dinámica que envuelve simbólicamente a la ciudad de alegría coincidiendo con el inicio del verano para un festival en continua evolución que tiene los objetivos de atraer a un público más joven y lograr un aforo más heterogéneo.

Así, en 2018 nació MUSEG, Festival Musical de Segovia, proyectándose como una cita que se dirige a un público amplio e incluyente, general y especializado, con una programación ecléctica, atractiva y de primera calidad. El festival se posiciona además como un espacio que conjuga arte y sostenibilidad, coadyuvando en la difusión de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) marcados en la Agenda 2030 de las Naciones Unidas. MUSEG apuesta por transmitir una visión transformadora de la cultura, colaborando con un proceso universal que apunta a un mundo más sostenible y justo en el que el público joven tiene el pulso.

MUSEG 2018 estuvo dedicado al ODS 5, igualdad de género. El festival incluyó creaciones artísticas realizadas por mujeres en cada uno de los espectáculos.

La envergadura de este festival exige a la Fundación realizar una memoria exclusiva que describe la intensa experiencia artística que vive la ciudad durante casi 20 días, con un balance de resultados y del impacto. Dicha memoria se adjunta a este documento.

MÚSICA EN LOS BARRIOS 2018

Del manuscrito a la imprenta: la difusión de la música

Este ciclo de música de adviento y navidad nació con el propósito de que la música llamada clásica sea conocida y apreciada lejos de los circuitos tradicionales como teatros, auditorios, etc.; recorriendo algunos edificios de interés arquitectónico e histórico de la ciudad de Segovia y sus barrios incorporados.

En la edición de 2018, la quinceava, se recogieron algunos ejemplos de músicas para instrumentos que, como la viola da gamba o la flauta travesera, tienen una pequeña

pero significativa historia en la música de la Catedral, el principal proveedor de eventos musicales en nuestra ciudad durante el Renacimiento y el Barroco.

El ciclo se celebró entre el 5 y el 28 de diciembre, incluyendo una conferencia-recital y 3 conciertos. La primera tuvo lugar el miércoles 5 de diciembre en San Quirce, a cargo de la laudista y musicóloga **Alicia Lázaro** y la soprano **Delia Agúndez**. Ofrecieron un recorrido por los manuscritos y los primeros impresos musicales, desde el Cancionero de Segovia a los libros de música impresos en el s. XVI.

Dos grupos punteros en España en la interpretación histórica fueron los encargados de mostrarnos el color de estas músicas. **L'Apothéose** ofreció el **viernes 14 de diciembre, en la Iglesia de San Martín**, una muy interesante propuesta alrededor del Mesías de Haendel, en una versión para flauta, violonchelo y clave. El reconocido grupo **La Bellemont**, el **sábado 22 de diciembre en la Iglesia de Madrona**, nos mostró un virtuoso programa para la vihuela de arco, o viola de gamba, en una interpretación excepcional. Por último, el **viernes 28 de diciembre, en la Iglesia Parroquial de San Frutos**, la **Escolanía de Segovia** ofreció el Concierto de Navidad.

De entrada libre, el ciclo tiene además un espíritu solidario. En esta ocasión, se recaudaron fondos a lo largo del mes para la Asociación San Vicente de Paúl. Los conciertos tuvieron una excelente acogida, con aforo completo en el caso del concierto en San Martín (L'Aphoteose) y el concierto en la Parroquia de San Frutos (Escolanía de Segovia).

ACTIVIDADES DE FORMACIÓN

22 PREMIO INFANTIL DE PIANO SANTA CECILIA



El **22 Premio Infantil de Piano Santa Cecilia** se celebró el fin de semana del 24 y 25 de noviembre. Segovia se convirtió una vez más en el espacio de reunión de futuros talentos del piano más importante del panorama nacional. El concurso se celebró en el Conservatorio de Segovia. En la primera ronda participaron 34 pianistas de toda la geografía española. A la final, celebrada el domingo 25 por la mañana, pasaron del Grupo A los pianistas Carlos Aracil Almarcha, Patricia Matei Astete, Luis del Ojo Sánchez, Ot Ortega Travé y Yui Tortella Mizutani. En la categoría B fueron María Luisa Alfonso Meseguer, Cristina Aracil Almarcha, María José Járrega Marqués, Eugenia Sánchez Durán y Marta Tejero Fernández.

El domingo 25 por la tarde tuvo lugar la entrega de premios, frente a todos los medios y a un expectante público que llenaba La Alhóndiga. Tras una larga deliberación, el jurado formado por los destacados pianistas Daniel del Pino, Noelia Rodiles y Sandra Casanova; el crítico musical Rafael Aznar y la musicóloga, intérprete e investigadora Alicia Lázaro de la Sección de Investigación de la Fundación Don Juan de Borbón; decidieron los siguientes galardones:

Primer premio Grupo A (pianistas de hasta 11 años)

Premiada con 450 €, diploma y concierto
Ot Ortega Travé (Berga. Barcelona) – 11 años

Segundo premio Grupo A (pianistas de hasta 11 años)

Premiada con 300 € y diploma
Patricia Matei Astete (Madrid) – 11 años

Primer premio Grupo B (pianistas entre 12 y 14 años)

Premiada con 600 €, diploma y concierto
Eugenia Sánchez Durán (Murcia) – 14 años

Segundo Premio Grupo B (pianistas entre 12 y 14 años)

Premiada con 450 € y diploma
Marta Tejero Fernández (Archidona. Málaga) – 14 años

Mejor intérprete de una obra de J.S. Bach

Premiada con 300 €, diploma y concierto
Ot Ortega Travé (Berga. Barcelona) – 11 años

Mejor intérprete de Música Española

Premiada con 300 €, diploma y concierto
María José Járrega Marqués (Altura. Castellón) – 13 años

Premio Especial del Trinity College London

Beca de Exámenes

Eugenia Sánchez Durán (Murcia) – 14 años

Mención Especial del Jurado

Yui Tortella Mizutani (S' Esgleieta. Mallorca) – 9 años

Tras la entrega de premios, tuvo lugar el concierto final, donde participaron los ganadores de los primeros premios y los ganadores de las interpretaciones de Bach y de música española.

Este año el concurso sumó a la Casa Hazen de Madrid como patrocinador, lo que ha permitido que los ganadores puedan presentarse con un concierto más en un espacio de reconocido prestigio de nuestro país. El concurso contó además con el patrocinio del Restaurante El Rancho de la Aldehuela y Dos Eventos, así como con la colaboración del Conservatorio Profesional de Música, The Trinity College, Restaurante José María y el Hotel Santana.

ESCOLANÍA DE SEGOVIA

ESCOLANÍA
DE *Segovia*

Fundación DON JUAN DE BORBÓN

Creada en el año 1997, la Escolanía de Segovia está formada por más de cuarenta voces blancas. Pertenecer a la Escolanía supone una oportunidad especial de formación personal y musical para todos los niños/as segovianos. Ya son más de mil voces blancas las que han pasado por la Escolanía, haciendo posible que la agrupación haya alcanzado un merecido prestigio a nivel nacional, gracias a la realización de múltiples proyectos con músicos y orquestas profesionales.

Durante 2018, la Escolanía realizó los siguientes conciertos:

Sábado, 19 de mayo de 2018

Celebración del centenario del Teatro Juan Bravo

Sábado, 2 de junio de 2018

Intercambio Coro de la Comunidad de Madrid en el Conservatorio de Getafe

Domingo, 10 de junio de 2018

Intercambio Coro de niños de la Comunidad de Madrid en el Conservatorio de Segovia

Sábado, 6 de octubre de 2018

18:00h | Iglesia de Villaverde de Íscar (Segovia)

Sábado, 3 de noviembre de 2018

Participación en las XXVI Jornadas de Música Contemporánea de Segovia

22:00h | La Cárcel_Centro de Creación

Sábado, 28 de diciembre de 2018

Concierto de Navidad en “Música en los Barrios 2018”

20:00h | Parroquia de San Frutos

Desde el inicio del curso escolar 2018/19, la Escolanía comenzó a preparar un intenso programa que han presentado durante 2019, incluyendo un proyecto para la 37 Semana de Música Sacra con la interpretación del Requiem de Fauré.

SECCIÓN DE INVESTIGACIÓN

María de Pablos

La Fundación abrió en 2018 un nuevo capítulo en su Sección de Investigación, dedicado a **María de Pablos (1904-1990)**, compositora y pianista adelantada a su tiempo cuya carrera se desarrolla en los años previos a la Guerra Civil Española. Una carrera que se ve truncada por una enfermedad que la apartaría de la escena.

Para iniciar esta nueva sección de investigación, la Fundación planificó un **calendario de proyectos** a llevar a cabo y se ocupó de encontrar las colaboraciones necesarias para cumplir este calendario. Además, la Fundación se integró en el **comité organizador del I Concurso Internacional de Composición María de Pablos**, que tuvo lugar en el I Encuentro Mujeres Músicas María de Pablos, actividad

coproducida con la Concejalía de Cultura del Ayto. de Segovia y de la que se hablará en la siguiente sección de esta memoria.

Proyectos “María de Pablos”:

-Realización de un documental (15’), que se estrenará y divulgará en diversos foros y festivales sobre María de Pablos.

El material para este documental se grabó en diciembre de 2018, con motivo de la interpretación de música de María de Pablos en el centenario de la fundación de la Sociedad Filarmónica de Segovia (12 de diciembre de 2018).

En el documental participan Mariano Gómez de Caso (primer biógrafo de María), María Jesús Arimany de Pablos (sobrina de María), Nacho Arimany (sobrino-nieto) y siete músicos profesionales, algunos de ellos integrantes de la Orquesta y Coro de la RTVE: Blanca Gómez (soprano), Puerto González (piano), Miguel Bernal (tenor), Suzana Stefanovic (violonchelo), Teresa Gómez (viola), Iván López y Marta Herrero (violines).

-Transcripción de la obra integral que conservamos a día de hoy de María de Pablos. En 2018 se completó la transcripción de “Sonata Romántica”, para cuarteto de cuerdas, que fue incluida en el concierto del 12 de diciembre. Las transcripciones están siendo realizadas por la compositora segoviana Paula Álvarez García.

-Grabación del primer disco de la obra musical de María de Pablos, que incluirá la Sonata Romántica para cuarteto de cuerdas, las Siete Canciones para soprano, tenor y piano y el Quinteto Faunos para soprano, tenor, violín, violonchelo y piano. Esta acción se encuentra en proceso. La Fundación está realizando labores de gestión para encontrar otras instituciones que puedan apoyar económicamente el proyecto.

-Revisión y publicación de la edición crítica de la obra de María de Pablos. En proceso.

-Realización de una biografía de María de Pablos que integre su etapa en Roma y París. La musicóloga Pilar Serrano Betored comenzó a trabajar en esta biografía desde el cuarto trimestre de 2018.



La Fundación continúa con la labor de investigar y poner en valor el legado musical de la Catedral de Segovia. La difusión de estas recuperaciones se hace en conciertos de la **Capilla Jerónimo de Carrión**, un grupo que lleva la música de nuestra Catedral a otras ciudades y auditorios, en proyectos de colaboración con diversas instituciones, como el Centro Nacional de Difusión Musical.

Durante 2018, la Capilla trabajó en la recuperación de música de José de Nebra, a quien se homenajeaba en el 250 aniversario de su fallecimiento. El programa **Modernidad y tradición. Dos maestros del XVIII en Segovia: José de Nebra (1702 – 1768) y José Mir y Llusà (ca. 1701 – 1764)**, incluía transcripciones de música custodiada en el Archivo de la Catedral de Segovia, que fue recuperada y transcrita a lo largo del 2018 por la directora de la Capilla Jerónimo de Carrión, Alicia Lázaro Cadena y el musicólogo Raúl Angulo.

Las obras recuperadas son:

José de Nebra (1702-1768)

Misa a ocho con violines (*)
Kyrie / Gloria / Credo / Sanctus / Agnus Dei

De aquel amoroso, sagrado volcán (**)
(Cuatro al Santísimo)

Todo enigma es el amor (**)
(Cuatro al Santísimo)

José Mir y Llusà (c.a.1701-1764)

Apresurad ansiosos los pasos (*)
(a cuatro al Santísimo)

Elementos, venid (**)
(A ocho al Santísimo, sobre la sonata 6º de Veracini)

Este programa, recuperado durante 2018, ha sido después presentado en la 37 Semana de Música Sacra de Segovia en 2019. Las músicas presentadas fueron

ampliamente aplaudidas por el público y elogiadas por la crítica y los círculos especializados. La sorprendente calidad de la música que se creaba en la Catedral de Segovia, música que convivía con la ciudad en otros tiempos y que la Capilla recupera desde hace más de veinte años, deslumbra hoy en los conciertos que presenta este grupo. La recuperación de estas joyas del patrimonio inmaterial que se custodian en la catedral es a la vez una necesidad y una obligación que nos permite conocer el pasado de nuestra ciudad a través de sus músicas para caminar hacia el futuro con un conocimiento más amplio de nuestra propia cultura.

ACTIVIDADES COPRODUCIDAS

I CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN “MARÍA DE PABLOS”

El Concurso Internacional de Composición “María de Pablos”, organizado por la Fundación Don Juan de Borbón, nació en 2018, enmarcado en el Encuentro Internacional de Mujeres Músicas “María de Pablos”, que organizan conjuntamente la Fundación y la Concejalía de Cultura.

El certamen se inspira en la figura de María de Pablos (1904-1990), compositora segoviana cuya memoria la Fundación está rescatando a través de la sección de Investigación, de la difusión de su música a través de los distintos ciclos propios y de colaboraciones con otros ciclos musicales; y a través de esta actividad, que lleva su nombre.

Este concurso constituye una iniciativa pionera en España, que pone en valor y da visibilidad a la creación femenina. Organizado conjuntamente por la Fundación y la Concejalía de Cultura, este certamen une a instituciones segovianas en el reconocimiento de una figura femenina de nuestra tierra, honorable y destacada, para impulsar la investigación, creación y divulgación de obras de mujeres compositoras y así contribuir a compensar con una “acción positiva” la desigualdad histórica que separa las carreras profesionales de mujeres y hombres.

Desarrollo del concurso

La **primera fase** del concurso tuvo lugar el 16 de octubre de 2018. El jurado, formado por Marisa Manchado Torres (presidenta), Beatriz Arzamendi, Alicia de la Fuente,

Jorge Fernández Guerra y José Luis Temes (vocales), se reunió a las 11 de la mañana en la Sala de Juntas del Conservatorio Superior de Madrid para seleccionar las tres obras finalistas que competirían en la final el sábado 24 de noviembre. Estas fueron:

Noche oscura, de Alina Blonska

Senza ristoro d'ombra, de Caterina di Cecca

Entre el silencio y la palabra, de Iluminada Pérez de Frutos

La fase final tuvo lugar el sábado 24 de noviembre, a las 20:00 h en La Cárcel Segovia Centro de Creación. **El concurso contemplaba dos premios: el Premio María de Pablos y el Premio del Público “Barrio de Santa Eulalia”**, vecindario donde una calle lleva el nombre de la compositora. Tras la deliberación del jurado y la votación del público, se anunciaron los premios de esta manera:

Premio del Público “Barrio de Santa Eulalia”, para La noche oscura, de Alina Blonska.

Premio “María de Pablos”, ex aequo para las tres obras finalistas. Fue entregado por la alcaldesa de Segovia y presidenta de la Fundación Don Juan de Borbón, convocante del premio, Clara Luquero.

ACTIVIDADES PATROCINADAS

XVI Jornadas de Música Contemporánea de Segovia

Folk Segovia

Festival Internacional de Folklore “La Esteva”

Premio Europeo de Música “Agapito Marazuela”

Curso de Canto Coral, Técnica Vocal y Dirección Coral

OTRAS COLABORACIONES

-Ciclo Música de Folclore en los Corralillos (Colabora con Asociación Cultural Plaza Mayor de Segovia)

-Semana Santa de Segovia (Colabora con la Junta de Cofradías de Segovia)

-Múltiples colaboraciones con el Ayuntamiento de Segovia: Noche de Luna Llena, Hay Festival Segovia, Muestra de Cine Europeo MUCES, Segovia en Danza, Programación Navideña, Día del Libro, Músicas Diversas, Ferias y fiestas de San Juan y San Pedro, Ciclo de Cine Israelí, Jornada Europea de la Cultura Judía, Segojazz.

Firmado:

Noelia Gómez González
Directora
Fundación Don Juan de Borbón